

Sistema de Seguridad

Manual del Usuario

VISTA
10/10SE/20/20SE



APRECIACION GLOBAL DEL SISTEMA

General Felicitaciones por poseer un Sistema de Seguridad Dividido (Particionado) Ademco. Usted ha tomado una sabia decisión escogiéndolo, porque representa lo último en protección de seguridad en la tecnología de hoy. Ademco es el fabricante más grande del mundo de sistemas de seguridad y millones de locales son protegidos por sistemas Ademco.

Este sistema le ofrece tres formas de protección: robo, fuego y emergencia. Su sistema consiste en por lo menos un teclado que proporciona total control del funcionamiento del sistema, varios sensores que proporcionan protección de robo del perímetro e interior, más un número de detectores de humo o combustión estratégicamente seleccionados, diseñados para proporcionar advertencia rápida en caso de fuego.

El sistema usa la tecnología del microcomputador para supervisar todas las zonas de protección y estado del sistema, mantiene información apropiada en la pantalla del teclado(s) usado con el sistema, e inicia las debidas alarmas. Su sistema también se puede programar para transmitir mensajes de alarma o de estado del sistema automáticamente a través de las líneas telefónicas hacia una estación de supervisión de alarma central.

Un Sistema Dividido (Particionado) Vistas 20/20SE/25SP/40 Un sistema de particiones que comparte un sistema de alarma físico entre usuarios diferentes, cada uno con sus propios requerimientos. La mayoría de las veces, usted como usuario no sabe de otros usuarios y su estructura en el sistema, pero de vez en cuando, usted puede ver mensajes en la pantalla que indican que el sistema está siendo usado por otro usuario. No se inquiete, esto es normal.

Zonas Los dispositivos sensibles de su sistema se han asignado a varias zonas. Por ejemplo, el dispositivo sensible sobre su puerta de entrada/salida se puede haber asignado a la zona 01, los dispositivos sobre las ventanas en la habitación principal a la zona 02, y así sucesivamente. Estos números aparecerán en la pantalla, junto con una descripción Alfa para esa zona (si se programa), cuando ocurra una condición de alarma o avería.

APRECIACION GLOBAL DEL SISTEMA

Protección de Robo Su sistema proporciona cuatro modos de protección de robo: PARCIAL, TOTAL, INSTANTANEA y MAXIMA, y siempre le permite anular las zonas seleccionadas mientras deja el resto del sistema armado. Usted debe encender o armar la porción de protección de robo de su sistema para que este se active. El sistema también proporciona un modo REPIQUE, para alertar a los usuarios de la apertura y cierre de puertas y ventanas mientras el sistema se desarma. Refiérase a las otras secciones de este manual para los procedimientos a seguir para usar estas características. La tabla siguiente lista los cuatro modos diferentes de armado y los resultados de cada uno.

Modo de Armado	Características Para Cada Modo de Armado			
	Retraso de Salida	Retraso de Entrada	Armado del Perímetro	Armado Interior
TOTAL	Sí	Sí	Sí	Sí
PARCIAL	Sí	Sí	Sí	No
INSTANTANEO	Sí	No	Sí	No
MAXIMO	Sí	No	Sí	Sí

Códigos de Seguridad En el momento de la instalación, usted se asignó un código de seguridad de cuatro dígitos personal, sólo conocido por usted. El código de seguridad debe registrarse al armar y desarmar el sistema, y al realizar otras funciones del mismo.

Como una característica de seguridad adicional, otros usuarios que no necesitan saber su código pueden asignarse códigos de seguridad diferentes. Refiérase a la sección CODIGOS DE SEGURIDAD para los procedimientos a seguir para agregar códigos de seguridad al sistema.

Protección de Fuego La porción de protección de fuego de su sistema de seguridad (si se usa) siempre está activa y sonará una alarma si se detecta una condición de fuego. Refiérase a la sección SISTEMA DE ALARMA DE FUEGO para información importante acerca de la protección de fuego, detectores de humo y planificación de rutas de salida de emergencia de la casa.

Alarmas Cuando ocurre una alarma, el teclado y los sonidos externos se activan, y el teclado despliega la zona(s) que causa la alarma. Si su sistema se conecta a una estación de supervisión central, se enviará también un mensaje de alarma. Para detener el sonido de la alarma, simplemente desarme el sistema.

Memoria de la Alarma Cuando ocurre una condición de alarma, el teclado despliega el número(s) de la zona(s) que causó el problema, y despliega el tipo de alarma (ejemplo: FUEGO, ALARMA). El despliegue permanece hasta que es borrado desarmando el sistema (vea la sección DESARMADO DEL SISTEMA).

RETRASOS DE ENTRADA/SALIDA

Información General En su sistema se han prefijado tiempos de retraso, conocidos como retraso de salida y retraso de entrada. Siempre que usted arme su sistema, el **retraso de salida** le da tiempo para salir a través de la puerta designada para salida. El retraso de salida empieza inmediatamente después de registrar cualquier orden de armado, y se aplica a todos los modos de armado de protección. Si se programa, unos pitidos lentos sonarán a lo largo del periodo de retraso de salida.

Los **retrasos de entrada** le dan a usted tiempo para desarmar el sistema cuando vuelve a entrar a través de la puerta designada para la entrada. Pero debe desarmar el sistema antes de que el periodo de retraso de entrada se termine, u ocurra una alarma. El teclado emitirá una señal sonora durante el periodo de retraso de entrada, recordándole desarmar el sistema. Hay dos retrasos de entrada (si se programan). El primero es para su entrada primaria y el segundo puede usarse para una entrada secundaria, donde se exige un retraso más largo para caminar hacia el teclado para desarmar el sistema. Usted puede también armar el sistema sin retraso de entrada usando los modos de armado INSTANTANEO O MAXIMO. Estos modos proporcionan mayor seguridad mientras está en la casa o mientras está lejos por extensos periodos de tiempo. Consulte los tiempos de retraso programados por su instalador.

Particion 1 (20/25/40)	Retraso de Salida: <input type="text"/> seg. Vistas	Retraso de Entrada 1: <input type="text"/> seg.
		Retraso de Entrada 2: <input type="text"/> seg.
Particion 2 (20/25/40)	<input type="text"/> Vistas	<input type="text"/> <input type="text"/>

Alarmas de Salida

Su sistema puede haber sido programado para minimizar falsas alarmas enviadas a la compañía de supervisión de alarma. Pregunte a su instalador si la "Alarma de Salida" ha sido activada para su sistema.

Siempre que usted arma el sistema, comienza el retraso de salida. Si una puerta de entrada/salida o zona interior falla cuando finaliza el retraso de salida (por ejemplo: la puerta de salida se dejó abierta), el sistema emite una alarma y comienza el tiempo de retraso de entrada. Si usted desarma el sistema antes de que el retraso de entrada finalice, el sonido de la alarma se detiene y el mensaje **ALARMA CANCELADA** se despliega en el teclado, junto con un número de zona que indica la zona que ha fallado. No se envía mensaje a la compañía de supervisión de alarmas.

Para borrar la condición de alarma de salida, la zona abierta debe estar intacta; para borrar el despliegue, marque su código más APAGADO. Si usted no desarma el sistema antes de finalizar el retraso de entrada, y una puerta de entrada/salida o zona interior está todavía abierta, el sonido de la alarma continúa y el mensaje **ALARMA DE SALIDA** es enviado a la compañía de supervisión de alarmas. El mensaje **ALARMA DE SALIDA** se despliega en el teclado, junto con un número de zona que indica la zona que ha fallado. Para detener la alarma, el sistema debe desarmarse (su código más APAGADO); para borrar el despliegue, registre su código más APAGADO una segunda vez. Una alarma de salida también resulta si una puerta de entrada/salida o zona interior falla dentro de dos minutos después del fin del retraso de salida.

SOBRE LOS TECLADOS

General Si el teclado pita rápidamente tras la entrada a la casa, indica que ha ocurrido una alarma durante su ausencia y un intruso puede estar todavía en la casa. SALGA INMEDIATAMENTE y CONTACTE A LA POLICIA.

Sus teclados le permiten controlar todas las funciones del sistema. Los teclados ofrecen un estilo de teléfono (digital) y una pantalla de cristal líquido (LCD) que muestra la naturaleza y situación de todos los acontecimientos.

Los teclados también ofrecen un sonido incorporado que sonará durante las alarmas y averías. Ellos también ofrecen un "pitido" durante ciertas funciones del sistema, como durante los tiempos de entrada/salida, durante el modo REPIQUE, y al presionar cualquiera de las teclas (para reconocer la presión de las teclas). Estos sonidos pueden suprimirse opcionalmente en algunos de sus teclados (para no perturbar a otros usuarios del sistema). Pregunte a su instalador si esto ha sido hecho.

Hay dos tipos básicos de teclados - un teclado de **Palabra Fija** y un teclado **Alfa**. Estos teclados están disponibles en dos estilos, mostrados como estilo A y estilo B, cualquiera puede ser usado en su sistema. Aunque diferentes en apariencia, ambos estilos son funcionalmente lo mismo. Los teclados estilo B tienen una cubierta que puede removerse, si se desea.

Teclado Alfa de 2 Líneas Los teclados Alfa de 2 líneas ofrecen 2 líneas y 32 caracteres alfanuméricos LCD que pueden desplegar mensajes del sistema en Español. Estos teclados también pueden programarse con descripciones de zonas personalizadas. **Los despliegues de la pantalla ilustrados a lo largo de este manual son aquellos que aparecen típicamente en un teclado Alfa de 2 líneas.**

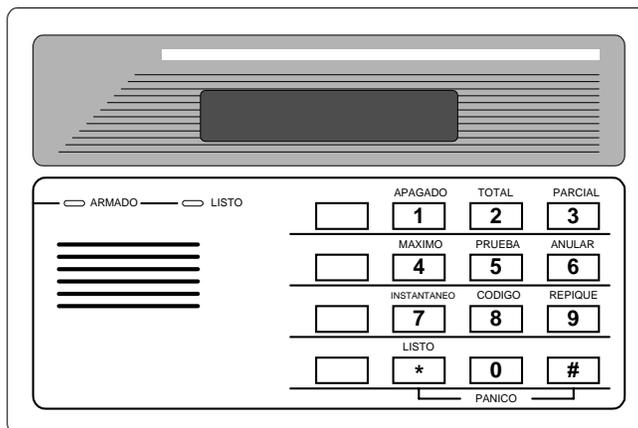
Teclado Alfa de 1 Línea Los teclados Alfa de 1 línea ofrecen 16 caracteres alfanuméricos LCD que pueden desplegar mensajes del sistema en Español como los teclados Alfa de 2 líneas, pero despliegan línea por línea. Para ver la segunda línea del mensaje, simplemente presione la tecla [#]. Para volver a la primera línea, presione de nuevo la tecla [#], o espere 3 segundos. Después de apretar la tecla [#], espere por lo menos 3 segundos antes de registrar una orden.

Teclado de Palabra Fija El teclado de Palabra Fija es funcionalmente idéntico al teclado Alfa, pero los despliegues LCD usan palabras pre-designadas para identificar la naturaleza y situación de los acontecimientos.

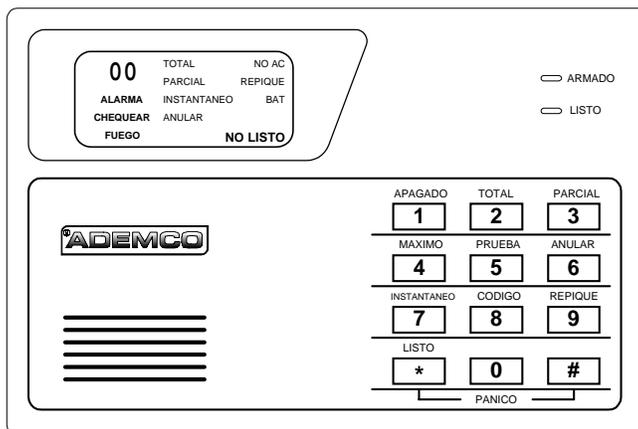
SOBRE LOS TECLADOS

CONSOLAS ESTILO B

(MUESTRAS CON LA CUBIERTA DEL TECLADO REMOVIDA)



CONSOLA ALFA 6139



CONSOLA DE PALABRA FIJA 6127/6128

SOBRE LOS TECLADOS

Despliegues del Teclado de Palabra Fija

- TOTAL:** Se arman todas las zonas de robo, interior y perímetro.
- PARCIAL:** Se arman las zonas de robo del perímetro, como ventanas y puertas.
- INSTANTANEO:** Las zonas de robo del perímetro se arman y el retraso de entrada se apaga.
- ANULAR:** Una o más zonas de protección de robo han sido anuladas.
- NO LISTO:** Aparece cuando la porción de robo del sistema no está lista para armarse (debido a que hay zonas de protección abiertas).
- LISTO:** El sistema de robo está listo para ser armado.
- NO AC:** Aparece cuando la energía de corriente alterna ha sido cortada. El sistema está operando con energía de batería de respaldo.
- AC:** Aparece cuando la energía de corriente alterna está presente.
- REPIQUE:** Aparece cuando la característica de REPIQUE se activa.
- BATERIA:** Condición de baja batería en un sensor inalámbrico (si se despliega el número de identificación) o baja batería del sistema (si no se despliega ningún número de identificación).
- ALARMA:** Aparece cuando se ha detectado una intrusión y el sistema se arma (también aparece durante una alarma de fuego o alarma de emergencia audible), acompañada por la identificación de la zona de protección en alarma.
- CHEQUEAR:** Aparece cuando se detecta un funcionamiento defectuoso en el sistema en cualquier momento o si se detecta una avería en una zona de FUEGO a cualquier hora o una falla en una zona de robo DIA/NOCHE durante un periodo desarmado, acompañado por un despliegue del número de zona en avería.
- FUEGO:** Aparece cuando una alarma de fuego está presente, acompañado por un despliegue de la zona en alarma.

00	TOTAL	NO AC
	PARCIAL	REPIQUE
ALARMA	INSTANTANEO	BAT
CHEQUEAR	ANULAR	
FUEGO		NO LISTO

**TIPICA CIONSOLA
DE PALABRA FIJA**

FUNCIONES DE LOS TECLADOS

1. **VENTANA DE PANTALLA ALFA:** Pantalla de Cristal Líquido (LCD) de 1 o 2 líneas. Despliega la identificación del punto de protección y estado del sistema, mensajes, e instrucciones al usuario.
2. **TECLA APAGADO:** Desarma la porción de robo del sistema, silencia alarmas e indicadores de avería audibles, y borra la alarma de avería visual después que el problema se ha corregido.
3. **TECLA TOTAL:** Arma completamente la protección de robo del perímetro e interior para protección de respaldo detectando los movimientos de un intruso a través de las áreas interiores protegidas así como puertas, ventanas, etc. protegidas. Después usted puede entrar a través de una zona de retraso de entrada sin causar una alarma si el sistema se desarma antes de que el tiempo de retraso de entrada expire.
4. **TECLA PARCIAL:** Arma la protección de robo del perímetro, puertas, ventanas y otros puntos de protección del perímetro, y activa una alarma si uno se abre. La protección interior no se arma, lo que permite movimientos dentro de su casa sin causar alarma. Después usted puede entrar a través de una zona de retraso de entrada sin causar una alarma si el sistema se desarma antes de que el tiempo de retraso de entrada expire.
5. **TECLA MAXIMO:** Arma de manera similar al modo TOTAL, pero elimina el periodo de retraso de entrada, así proporciona máxima protección. Al abrir cualquier punto de protección ocurrirá una alarma inmediatamente, incluso en las zonas de retraso de entrada.
6. **TECLA PRUEBA:** Prueba el sistema y el sonido de la alarma si se desarma.
7. **TECLA ANULAR:** Elimina las zonas de protección individual que están siendo supervisadas por el sistema. Despliega las zonas de protección anuladas previamente.
8. **TECLA INSTANTANEO:** Arma de manera similar al modo PARCIAL, pero apaga el periodo de retraso de entrada, ofreciendo mayor seguridad mientras se está dentro de la casa y no se espera ninguna llegada tarde. Inmediatamente al abrir cualquier punto de protección del perímetro ocurrirá una alarma, incluso en las zonas de retraso de entrada.
9. **TECLA CODIGO:** Permite el registro de códigos de usuarios adicionales que pueden asignarse a otros usuarios del sistema.
10. **TECLA REPIQUE:** Apaga y enciende el modo REPIQUE. Cuando se enciende, cualquier entrada a través de una zona de retraso o perímetro protegida mientras el sistema se desarma causará un sonido de tono en el teclado(s).
11. **TECLA LISTO:** Cuando se oprima antes de armar el sistema, el teclado desplegará todas las zonas de protección abiertas dentro de la partición del sistema en el teclado.
12. **TECLA #:** Permite armar el sistema sin el uso de un código de seguridad (Armado rápido, si se programa). También usada para ver la segunda línea de los teclados Alfa de una sola línea.
13. **TECLAS 0-9:** Usadas para registrar su código de acceso de seguridad individual.
14. **INDICADOR ENERGIA/LISTO:** En los teclados con un LED indicando ENERGIA, este enciende cuando se está usando la energía primaria. Si se apaga, el sistema está operando

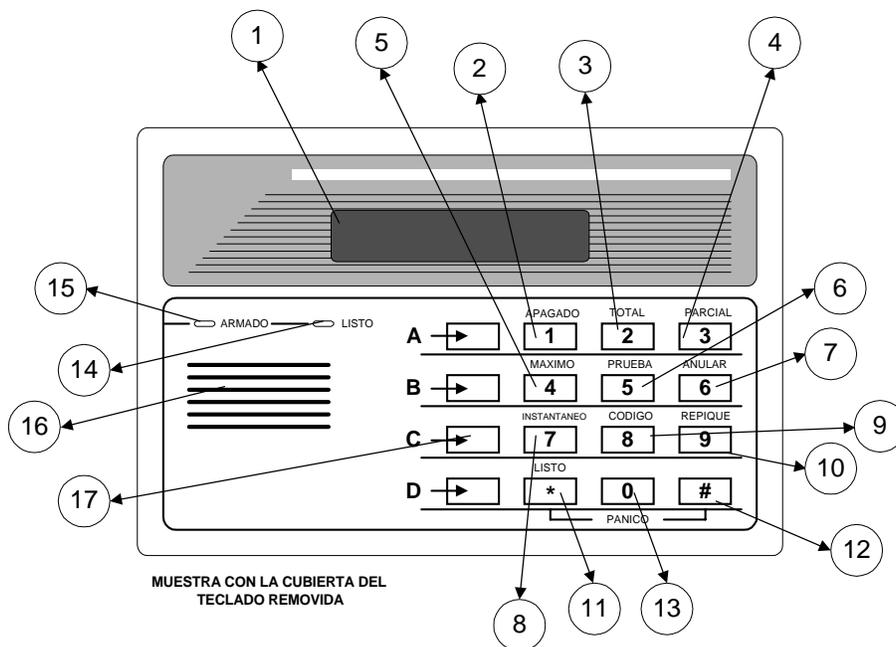
con batería de respaldo. En los teclados con un LED indicando LISTO, el encendido de este indicador significa que el sistema está listo para ser armado, mientras que si está apagado indica que el sistema no está listo (una zona está abierta).

15. **INDICADOR ARMADO:** (ROJO)
Alumbra cuando el sistema se ha armado (PARCIAL, TOTAL, INSTANTANEO o MAXIMO).

16. **SONIDO INTERIOR:** Fuente de advertencia interior audible y sonidos de confirmación, así como de alarmas (vea RESUMEN DE NOTIFICACIONES AUDIBLES).

17. **TECLAS DE PANICO A-B-C:** Algunos teclados usan teclas pares para activar alarmas de pánico, en lugar de las teclas individuales. Refiérase a la sección TECLAS DE PANICO para las descripciones de estas teclas.

IMPORTANTE: Al usar el teclado para registrar códigos y órdenes, deben hacerse las depresiones de las teclas con 2 segundos de intervalo entre una y otra. Si pasan 2 segundos sin hacer ninguna depresión, el registro se aborta y debe repetirse desde su principio.



TIPICA CONSOLA ALFA

Las consolas de Palabra Fija son funcionalmente similares, excepto por los despliegues de la pantalla

VERIFICACION DE ZONAS ABIERTAS

Usando la Tecla LISTO * Antes de armar su sistema, todas las puertas, ventanas y otras zonas protegidas deben cerrarse o anularse (vea la sección ANULACION). De otro modo el teclado desplegará el mensaje **NO LISTO**. Usando la tecla **LISTO** se desplegarán todas las zonas abiertas, haciendo más fácil para usted asegurarse de cualquier zona abierta.

Para mostrar zonas abiertas:

- | | |
|--|---|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">DESARMADO - PRESIONE *
PARA MOSTRAR FALLAS</div> | Nota: Algunos teclados encienden un LED verde cuando el sistema está listo. Si no enciende, el sistema no está listo para ser armado. |
| 1. <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">LISTO
*</div> | PRESIONE LA TECLA LISTO. No marque el código de seguridad, simplemente presione la tecla LISTO. |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">FALLA 05 FRENTE A LA
ALCOBA DE ARRIBA</div> | ASEGURE LAS ZONAS ABIERTAS. Típicamente la pantalla muestra las zonas abiertas. Asegure o anule las zonas desplegadas antes de armar el sistema. |
| 2. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">DESARMADO
LISTO PARA ARMAR</div> | EL SISTEMA PUEDE ARMARSE. El mensaje LISTO se desplegará cuando todas las zonas de protección hayan sido cerradas o anuladas. Usted puede ahora armar el sistema como de costumbre. |

SOLO ARMADO DEL PERIMETRO

(Con Retraso de Entrada ENCENDIDO)

Usando la Tecla PARCIAL

3

Use esta tecla cuando usted permanezca en casa, pero pueda esperar a alguien que va a usar la puerta de entrada después.

Cuando se arma en modo PARCIAL, el sistema sonará una alarma si una puerta o ventana protegidas se abren, pero usted puede moverse libremente a lo largo de la casa. Las llegadas tardes pueden hacerse a través de la puerta de entrada sin causar una alarma, pero debe desarmarse el sistema dentro del periodo de retraso de entrada, de lo contrario ocurrirá una alarma.

Cierre todas las ventanas y puertas protegidas del perímetro antes de armar (vea la sección de VERIFICACION DE ZONAS ABIERTAS). El indicador verde LISTO (si está presente) en el teclado debe encenderse si el sistema está listo para ser armado

1. + **STAY**
3
(Código de Seguridad)

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE PARCIAL

Ejemplo:

7296

luego presione la tecla PARCIAL.

2.

ARMADO *** PARCIAL ***

ESCUCHE TRES PITIDOS. El teclado emitirá una señal sonora tres veces y desplegará el mensaje ARMADO PARCIAL.

El indicador rojo de ARMADO también se enciende.

SOLO ARMADO DEL PERIMETRO

(Con Retraso de Entrada APAGADO)

Usando la Tecla Use esta tecla cuando usted permanezca en casa y no espere a nadie para usar la puerta de entrada.



Cuando el sistema sea armado en modo INSTANTANEO, sonará una alarma si una puerta o ventana protegidas se abren, pero usted puede moverse libremente por el resto de la casa. La alarma también sonará inmediatamente si cualquiera abre la puerta de entrada.

Cierre todas las ventanas y puertas protegidas del perímetro antes de armar (vea la sección VERIFICACION DE ZONAS ABIERTAS). El indicador verde LISTO (si está presente) en el teclado debe encenderse si el sistema está listo para ser armado.

1.  +
(Código de Seguridad)



REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE INSTANTANEO

Ejemplo:



luego presione la tecla INSTANTANEO

2. 

ESCUCHE TRES PITIDOS. El teclado emitirá una señal sonora tres veces y desplegará el mensaje ARMADO INSTANTANEO.

El indicador rojo de ARMADO también se enciende.

ARMADO DE TODA LA PROTECCION

(Con Retraso de Entrada ENCENDIDO)

Usando la Tecla Use esta tecla cuando nadie vaya a permanecer en la casa.

TOTAL
2

Cuando se arme en modo TOTAL, el sistema activará una alarma si una puerta o ventana protegidas se abren, o si se detecta cualquier movimiento dentro de la casa. Usted puede salir a través de la puerta de entrada durante el periodo de retraso de salida sin causar alarma. También puede volver a entrar a través de la puerta de entrada, pero debe desarmar el sistema dentro del periodo de retraso de entrada, de lo contrario ocurrirá una alarma.

Cierre todas las ventanas y puertas del perímetro antes de armar (vea la sección VERIFICACION DE ZONAS ABIERTAS). El indicador verde LISTO (si está presente) en el teclado debe encenderse si el sistema está listo para ser armado.

1. + **TOTAL**
2

(Código de Seguridad)

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE TOTAL

Ejemplo:

7296

luego presione la tecla TOTAL

2.

ARMADO ***TOTAL*** USTED PUEDE SALIR AHORA

ESCUCHE. El teclado sonará dos veces, o sonará continuamente si la advertencia de salida se ha programado para su sistema, y desplegará el mensaje ARMADO TOTAL.

El indicador rojo de ARMADO también se enciende. La porción "Usted Puede Salir Ahora" del mensaje desaparece cuando el retraso de salida expira.

ARMADO DE TODA LA PROTECCION

(Con Retraso de Entrada APAGADO)

Usando la Tecla MAXIMO Use esta tecla cuando la casa va a estar libre por extensos periodos de tiempo, o cuando nadie va a estar moviéndose a través de las áreas interiores protegidas.

MAXIMO
4

Cuando se arme en modo MAXIMO, el sistema activará una alarma si una puerta o ventana protegidas se abren, o si se detecta cualquier movimiento dentro de la casa. Usted puede salir a través de la puerta de entrada durante el periodo de retraso de salida sin causar una alarma, pero cuando alguien vuelva a entrar sonará una alarma.

Cierre todas las ventanas y puertas del perímetro antes de armar (vea la sección VERIFICACION DE ZONAS ABIERTAS). El indicador verde LISTO (si está presente) en el teclado debe encenderse si el sistema está listo para ser armado.

1. + **MAXIMO**
4
(Código de Seguridad)

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE MAXIMO

Ejemplo:

7296

luego presione la tecla MAXIMO

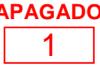
2. ARMADO ***MAXIMO***
USTED PUEDE SALIR AHORA

ESCUCHE. El teclado sonará dos veces, o sonará continuamente si la advertencia de salida se ha programado para su sistema, y desplegará el mensaje ARMADO MAXIMO (TOTAL/INSTANTANEO en teclados de Palabra Fija).

El indicador rojo de ARMADO también se enciende. La porción "Usted Puede Salir Ahora" del mensaje desaparece cuando el retraso de salida expira.

DESARMADO Y SILENCIO DE ALARMAS

Usando la Tecla APAGADO La tecla APAGADO se usa para desarmar el sistema y silenciar los sonidos de alarma y avería. Vea la sección RESUMEN DE NOTIFICACION AUDIBLE para información que le ayudará a distinguir entre los sonidos de alarma de FUEGO y de ROBO.



IMPORTANTE: Si usted regresa y el sonido principal de robo está activado, no entre a la casa, pero llame a la policía desde una casa cercana segura. Si usted regresa después que ha ocurrido una alarma y el sonido principal de robo está apagado, el teclado emitirá una señal sonora rápida al entrar, indicando que ha ocurrido una alarma durante su ausencia y un intruso puede estar en la casa. **SALGA INMEDIATAMENTE y AVISE A LA POLICIA desde una casa cercana segura.**

Para desarmar el sistema y silenciar alarmas de robo:

1. + **APAGADO**
(Código de Seguridad) 1

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE APAGADO

Ejemplo:

7 2 9 6

luego presione la tecla APAGADO.

2. ***DESARMADO***
 LISTO PARA ARMAR

ESCUCHE 1 PITIDO. El mensaje LISTO se desplegará (si no ha ocurrido ninguna alarma mientras el sistema estuvo armado) y el teclado emitirá una señal sonora confirmatoria una vez que el sistema se desarme.

Memoria de la Alarma El teclado despliega el número de la zona(s) que causó la alarma y el tipo de alarma de alguna zona que tenga una condición de alarma. Estos mensajes permanecen desplegados hasta que sean borrados por un usuario. Para borrar el despliegue, tome nota del número de la zona desplegada y marque una secuencia de la tecla APAGADO (registre su código de seguridad y presione la tecla APAGADO). Si no se despliega el mensaje LISTO, vaya a la zona desplegada y corrija la falla (cierre ventanas, etc.). Si la falla no puede corregirse, notifique a su compañía de alarmas.

ANULACION DE ZONAS DE PROTECCION

Usando la Tecla

ANULAR
6

Esta tecla se usa cuando usted quiere armar su sistema intencionalmente con una o más zonas desprotegidas. Las zonas anuladas son desprotegidas y no causarán alarma al ser violadas mientras su sistema se arma. **Todas las anulaciones son removidas cuando se realiza una secuencia con la tecla APAGADO (código de seguridad más APAGADO).** Las anulaciones también son removidas si el procedimiento de armado que sigue la orden de anulación no tiene éxito.

El sistema no permitirá anular las zonas de fuego.

Para anular zonas, el sistema debe desarmarse primero.

1. +
(Código de Seguridad)

ANULAR
6

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE ANULAR

Ejemplo:

7296

luego presione la tecla ANULAR.

2.
(Números de Zona)

REGISTRE LOS NUMEROS DE ZONA. Registre el número(s) de zona de las zonas a ser anuladas (ejemplo, 01, 02, 03, etc.).

¡Importante! Todos los números de un solo dígito deben ser precedidos por un cero (ejemplo, 01 para la zona 1).

3. ANULAR 07 FRENTE A LA
ALCOBA DE ARRIBA
Típico Mensaje
de Anulación

ESPERE. El teclado desplegará la palabra ANULAR junto con cada número de zona anulada. Espere por esas zonas a ser desplegadas para estar seguro que las zonas elegidas han sido anuladas.

4. DESARMADO ANULAR
LISTO PARA ARMAR

ARME COMO DE COSTUMBRE. Arme el sistema como de costumbre cuando el teclado despliegue el mensaje LISTO.

ANULACION DE ZONAS DE PROTECCION

(Continuación)

Anulación Rápida Su sistema le permite anular fácilmente todas las zonas abiertas (fallas) sin tener que marcar los números de zona individualmente. Pregunte a su instalador si esta característica está activa.

1. + **ANULAR**
6
(Código de Seguridad)

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE ANULAR

Ejemplo:

7296

luego presione la tecla ANULAR.

2.

ANULAR 07 FRENTE A LA
ALCOBA DE ARRIBA

Típico Mensaje
de Anulación

ESPERE. En unos momentos, todas las zonas abiertas se desplegarán a lo largo de la pantalla con la palabra ANULAR. Espere a que estas zonas sean desplegadas antes de armar el sistema. Armar el sistema antes de que las zonas anuladas se desplieguen elimina todas las anulaciones.

3.

DESARMADO ANULAR
LISTO PARA ARMAR

ARME COMO DE COSTUMBRE. Arme el sistema como de costumbre cuando el teclado despliegue el mensaje **LISTO**.

Despliegue de Zonas Anuladas Esta opción se utiliza para determinar qué zonas se han anulado previamente. Las zonas anuladas sólo pueden desplegarse cuando el sistema se desarma, y cuando el mensaje ANULAR (mostrado en el paso 3 arriba) se despliega.

1. + **ANULAR**
6
(Código de Seguridad)

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE ANULAR

Ejemplo:

7296

luego presione la tecla ANULAR.

2.

ANULAR 07 FRENTE A LA
ALCOBA DE ARRIBA

Típico Mensaje
de Anulación

ESPERE. En unos momentos, todas las zonas abiertas se desplegarán a lo largo de la pantalla con la palabra ANULAR.

MODO REPIQUE

Usando la Tecla

REPIQUE
9

Su sistema puede configurarse para alertarlo al abrirse una puerta o ventana mientras es desarmado usando el modo REPIQUE. Cuando se active, sonarán tres tonos en el teclado siempre que una puerta o ventana protegida del perímetro se haya abierto. Presionando la tecla **LISTO** se desplegarán los puntos de protección abiertos.

Note que el modo REPIQUE sólo puede activarse cuando el sistema se desarma.

Para encender el Modo REPIQUE:

1. +
(Código de Seguridad)

REPIQUE
9

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE REPIQUE

Ejemplo:

7296

luego presione la tecla REPIQUE.

2. DESARMADO REPIQUE
LISTO PARA ARMAR

OBSERVE. El mensaje REPIQUE se desplegará mientras el modo REPIQUE esté activado.

Para apagar el Modo REPIQUE:

1. +
(Código de Seguridad)

REPIQUE
9

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD, LUEGO PRESIONE REPIQUE

Ejemplo:

7296

luego presione la tecla REPIQUE.

2. ***DESARMADO***
LISTO PARA ARMAR

OBSERVE. El mensaje REPIQUE desaparece de la pantalla.

TECLAS DE PANICO

(PARA ACTIVAR ALARMAS SILENCIOSAS Y/O AUDIBLES MANUALMENTE)

Uso de Teclas de Pánico Su sistema puede haberse programado para usar combinaciones de teclas especiales para activar manualmente funciones de pánico. Las funciones que podrían programarse se listan abajo. Pregunte a su instalador por las funciones que pudieron haberse programado en su sistema.

Funciones de Pánico Activas

Teclas	Zona	Función
1 y *	95	
3 y #	96	
* y #	99	
A*	95	
B*	99	
C*	96	

Su instalador debe anotar las funciones que estén activas en su sistema.

*No puede estar presente en su teclado(s).

Para usar una función de pánico de teclas pares, simplemente presione las teclas asignadas al mismo tiempo. Si su teclado(s) tiene teclas rotuladas para las funciones de pánico, presione la tecla asignada y sujete durante por lo menos 2 segundos para activar la función de pánico.

Tipos de Alarmas de Pánico **Una emergencia silenciosa** envía una señal de alarma a la compañía de supervisión de alarmas* pero no habrá alarmas audibles o visuales.

* Si su sistema se conecta a una compañía de supervisión de alarma.

Una emergencia audible envía un mensaje de emergencia a la compañía de supervisión de alarmas* y activa una alarma fuerte y fija en su teclado y cualquier sonido externo que pueda estar conectado (también debería desplegarse **ALARMA** más un número de zona).

Una alarma de emergencia personal envía un mensaje de emergencia a la compañía de supervisión de alarmas* y activa el sonido de los teclados, pero no sonidos externos (también debería desplegarse **ALARMA** más un número de zona).

Una alarma de fuego envía un mensaje de alarma de fuego a la compañía de supervisión de alarmas* y únicamente activa el teclado y cualquier sonido externo (también debería desplegarse **FUEGO** más un número de zona).

USO DE CONTROL DE RELEVADORES

Información General Su sistema puede prepararse para que ciertas luces u otros dispositivos puedan encenderse o apagarse usando el control de relevadores desde el teclado. Pregunte a su instalador si esto se ha hecho en su sistema. Si se programó para su sistema, algunos dispositivos pueden activarse automáticamente en ciertas condiciones del sistema. En este caso, las órdenes siguientes pueden usarse para ocasionar la activación del dispositivo. Consulte a su instalador para una completa explicación de esta característica.

Para activar los dispositivos **REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD Y ENTONCES PRESIONE # + 7 + EL NUMERO DEL DISPOSITIVO**

+ # + 7 +
(Código de Seguridad) (Número del Dispositivo)

Ejemplo:

entonces presione [#], luego 7, y después registre el número representando el dispositivo que usted desea activar. Consulte a su instalador los números de los dispositivos asignados a su sistema.

Para desactivar los dispositivos **REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD Y ENTONCES PRESIONE # + 8 + EL NUMERO DEL DISPOSITIVO**

+ # + 8 +
(Código de Seguridad) (Número del Dispositivo)

Ejemplo:

entonces presione [#], luego 8, y después registre el número representando el dispositivo que usted desea activar. Consulte a su instalador los números de los dispositivos asignados a su sistema.

Dispositivo	Descripción	Dispositivo	Descripción
1		5	
2		6	
3		7	
4		8	

CODIGOS DE SEGURIDAD

Información General Como una característica de seguridad adicional, otros usuarios no necesitan saber que su código puede asignarse a diferentes códigos de seguridad. Estos usuarios secundarios se identifican por **números de usuarios**, que se seleccionan al asignar un código de seguridad de usuario. Usted puede asignar hasta 14 códigos de usuarios adicionales (números de usuarios 03-16), incluso códigos de niñera y de coacción. Note que el usuario Maestro (primario) del sistema es el único que puede asignar códigos a los usuarios secundarios (o temporales), y es el usuario número 02; el usuario número 01 está reservado para el instalador del sistema. Todos los códigos pueden usarse intercambiamente cuando se realizan las funciones del sistema (un sistema armado con el código de un usuario puede ser desarmado por el código de otro usuario), con excepción del código de niñera descrito abajo.

Código de Niñera Este código puede usarse para armar el sistema en las particiones asignadas, pero no puede desarmar el sistema a menos que el sistema sea armado con este código. Este código se asigna típicamente a alguien (como a una niñera) que sólo tiene necesidad de armar/desarmar el sistema en ciertos momentos. El código de niñera se asigna al usuario 15. El usuario de este código no debe usar la característica de armado rápido descrita abajo.

Código de Coacción Esta característica ha sido pensada para usarla cuando le obligan a desarmar o armar el sistema bajo amenaza. Al usarlo, el sistema se activará normalmente, pero puede notificar a la compañía de supervisión de alarmas de su situación silenciosamente, si se ha proporcionado ese servicio. El código de coacción se asigna al usuario 16.

¡Importante! Este código sólo es útil cuando el sistema se conecta a una compañía de supervisión de alarmas.

Armado Rápido Note que si el armado rápido fue programado por el instalador, puede apretarse la tecla [#] en lugar del código de seguridad para armar el sistema. Sin embargo, para desarmar el sistema siempre debe usarse el código de seguridad.

CODIGOS DE SEGURIDAD

Agregar un Usuario o Cambiar el Código de un Usuario

¡Importante! A los usuarios temporales del sistema (ejemplo: niñeras, personal de limpieza, etc.) no debe mostrársele cómo usar cualquier función del sistema que ellos no necesiten saber, como anular zonas de protección por ejemplo. En un procedimiento deben presionarse las teclas para todos los pasos secuencialmente con 2 segundos de intervalo entre uno y otro, o de lo contrario el registro se aborta y debe repetirse desde el principio (ejemplo: realice los pasos 1, 2 y 3 de abajo sin retraso entre los pasos).

1. +

CODE
8

REGISTRE EL CODIGO MAESTRO Y LUEGO PRESIONE LA TECLA DE CODIGO

(Código Maestro)

Ejemplo:

7	2	9	6
---	---	---	---

luego presione la tecla CODIGO.

2.
(Número de Usuario)

REGISTRE EL NUMERO DE USUARIO

Registre el número de usuario de 2 dígitos para el usuario cuyo código usted está agregando o cambiando.ej.,02,03,04.....

3.
(Código de Usuario)

REGISTRE EL CODIGO DE USUARIO

Registre el nuevo código de seguridad de 4 dígitos para ese usuario.

Anular a un Usuario

1. +

CODE
8

REGISTRE EL CODIGO MAESTRO Y LUEGO PRESIONE LA TECLA DE CODIGO

(Código Maestro)

Ejemplo:

7	2	9	6
---	---	---	---

luego presione la tecla CODIGO.

2.
(Número de Usuario)

REGISTRE EL NUMERO DE USUARIO

Registre el número de usuario de 2 dígitos (03-16) para el usuario cuyo código usted está eliminando.

PARE

Espera (aproximadamente 3 segundos) hasta que el teclado pite una vez antes de presionar cualquier tecla. El código se elimina automáticamente.

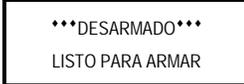
PRUEBA DEL SISTEMA

(PARA HACERLO SEMANALMENTE)

Usando la Tecla
PRUEBA
5

La tecla PRUEBA pone a su sistema en el modo PRUEBA, que permite verificar cada punto de protección a ser chequeado para su apropiado funcionamiento. El teclado emite un solo pitido cada 40 segundos como un recordatorio de que el sistema está en el modo PRUEBA.

Nota: No ocurrirá ningún mensaje de alarma para ser enviado a su compañía de supervisión de alarmas durante las pruebas siguientes.

1. 

DESARME EL SISTEMA

Desarme el sistema y cierre todas las ventanas y puertas protegidas, etc. El mensaje LISTO debe desplegarse y el indicador verde de LISTO (si está presente en el teclado) también debe encenderse.

2.  + 
(Código de Seguridad)

REGISTRE EL CODIGO DE SEGURIDAD Y PRESIONE PRUEBA

Ejemplo:



luego presione la tecla PRUEBA

3.

ESCUCHE

El sonido externo debe activarse durante 2 segundos y luego debe apagarse. Si no ocurre el sonido, SOLICITE SERVICIO INMEDIATAMENTE.

4.

ZONAS ABIERTAS.

Abra cada puerta y ventana protegida una a una y escuche tres pitidos del teclado. La identificación de cada punto de protección abierto debe aparecer en la pantalla. El despliegue se borrará cuando la puerta o ventana esté cerrada.

Camine delante de cualquier detector de movimiento interior (si se usa) y escuche tres pitidos. La identificación del detector debe aparecer en la pantalla cuando se active. El despliegue se borrará cuando no se detecte ningún movimiento. Note que si se usan detectores de movimiento inalámbricos, hay un retraso de 3 minutos entre las activaciones. Esto es para conservar la vida de la batería.

Para probar todos los detectores de humo, siga las instrucciones del fabricante. La identificación de cada detector debe aparecer en la pantalla del teclado cuando cada uno se active.

Si se experimenta un problema con cualquier punto de protección (sin sonido de confirmación, sin despliegue), SOLICITE SERVICIO INMEDIATAMENTE.

Cuando todos los puntos de protección se han verificado y están intactos (cerrados), no debe haber ningún número de identificación de zona desplegado en el teclado.

Cuando la prueba se completa, salga del modo PRUEBA continuando con el paso 5.

5. + **APAGADO**
(Código de Seguridad) 1

SALGA DEL MODO PRUEBA

Registre su código de seguridad y presione la tecla APAGADO.

Si el modo PRUEBA queda inadvertidamente activo, se apagará automáticamente después de 4 horas.

CONDICIONES DE AVERIA

Típicos Despliegues de Chequear La palabra CHEQUEAR desplegada en el teclado, acompañada por un rápido "pitido" del teclado, indica que hay una condición de avería en el sistema. Los despliegues en paréntesis pueden aparecer en teclados No-Alfa cuando la condición de avería asociada está presente.

Para silenciar el sonido del pitido de las condiciones de chequear, presione cualquier tecla.

* Note que la zona número 9 representa un problema con receptores inalámbricos u otros dispositivos del sistema, que no son usados útilmente. SOLICITE SERVICIO INMEDIATAMENTE

1. **CHEQUEAR +** Descripciones de Zona

Indica que existe un problema con esa zona(s)*. Primero, determine si la zona desplegada está intacta y haga que sea así si no está intacta. Si la zona usa un detector inalámbrico, chequee que los cambios en la habitación (mudanza de mobiliario, televisores, etc.) no están bloqueando las señales del detector inalámbrico. Si el problema ha sido corregido, la descripción de zona(s) y **CHEQUEAR** deben desaparecer. Si no, presione una secuencia de la tecla APAGADO (código de seguridad más APAGADO) para borrar la pantalla. Una condición de CHEQUEAR también puede indicar un problema en la instalación eléctrica. Si el despliegue CHEQUEAR persiste, SOLICITE SERVICIO INMEDIATAMENTE.

Note que el sistema no permitirá el armado si existe una condición de CHEQUEAR. Para armar el sistema con una condición de CHEQUEAR presente, usted debe anular primero la zona(s) que tenga la condición de avería.

2. **Falla de Telecomunicación** (o **CHEQUEAR** y zona **94**)

Si la característica de supervisión de la línea telefónica se ha programado para su sistema, este despliegue indica que la línea del teléfono ha sido desconectada o cortada. En algunos sistemas, este despliegue será acompañado por un sonido de avería del teclado y el sonido externo puede activarse. AVISE A SU COMPAÑIA DE SERVICIO INMEDIATAMENTE. Para silenciar el sonido de avería, marque su código de seguridad más APAGADO.

CONDICIONES DE AVERIA (Continuación)

*El pitido que acompaña al despliegue de baja batería (items 4 y 5) puede ser detenido presionando una secuencia de la tecla APAGADO (código + APAGADO)

**No todos los sistemas usan transmisores inalámbricos.

3. **FALLA DE COMUNICACION** (o FC) Indica que ha ocurrido una falla en la porción de comunicación telefónica de su sistema. SOLICITE SERVICIO INMEDIATAMENTE.
4. **BAJA BATERIA DEL SISTEMA** (o BATERIA sin # de zona) Indica que existe una condición de baja batería del sistema, acompañada por un pitido* una vez por minuto del teclado. SOLICITE SERVICIO INMEDIATAMENTE.
5. **BAJA BATERIA** + descripción de zona (o BATERIA con # de zona) Indica que existe una condición de baja batería en el transmisor inalámbrico** acompañada por un pitido* del teclado una vez por minuto. SOLICITE SERVICIO INMEDIATAMENTE.
6. **COMUNICACION DE MODEM** Indica que el control está en-línea con la computadora remota de la estación central. El control no operará mientras esté en-línea. Espere unos minutos. El despliegue debe desaparecer.
7. El indicador de **ENERGIA** (si está presente) está apagado. Se despliega **PERDIDA DE CORRIENTE ALTERNA** (o NO AC) El sistema está operando sólo con energía de batería. Si sólo algunas luces están apagadas en la casa, chequee el circuito de los disyuntores y fusibles y restablezca o reemplace como sea necesario. SOLICITE SERVICIO INMEDIATAMENTE si la energía de corriente alterna no puede restablecerse en el sistema.
8. **Ocupado-Espere** (o transmitiendo) Si esto permanece desplegado por más de 1 minuto, el sistema está inhabilitado. SOLICITE SERVICIO ENSEGUIDA.
9. **CIRCUITO ABIERTO** El teclado no está recibiendo señales desde el control.

SISTEMA DE ALARMA DE FUEGO (SI SE INSTALA)

General Su sistema de alarma de fuego (si se instala) está activo las 24 horas del día, proporcionando protección continua. En caso de una emergencia, los detectores de humo y calor instalados activarán automáticamente su sistema de seguridad, disparando un sonido fuerte e interrumpido desde el teclado. También se producirá un sonido interrumpido exterior opcional. Aparecerá el mensaje FUEGO en su teclado y permanecerá encendido hasta que usted silencie la alarma.

- En Caso de Fuego**
1. Si usted percibe una emergencia de fuego antes de que sus detectores perciban el problema, vaya a su teclado más cercano y presione solo la tecla de pánico (o las teclas pares de pánico) asignada como emergencia de FUEGO (si es programada por el instalador) y presiónelas durante por lo menos 2 segundos.
 2. Evacue a todos los ocupantes de la casa.
 3. Si las llamas y/o humos están presentes, deje la casa y notifique al Departamento de Incendio local inmediatamente.
 4. Si no hay llamas o humos, investigue la causa de la alarma. Aparecerá la descripción de zona de la zona(s) en condición de alarma en el teclado.

Silencio de una Alarma de Fuego

1. Silencie la alarma presionando la tecla **APAGADO**. Para limpiar el despliegue de la alarma, marque su código y presione la tecla **APAGADO** de nuevo.
2. Si el teclado no indica una condición de avería después de la segunda secuencia de APAGADO verifique que los detectores de humo no estén respondiendo al humo o calor producidos por algunos objetos en su vecindad. Si este fuera el caso, elimine la fuente de calor o humo.
3. Si esto no remedia el problema, puede haber todavía humo en el detector. Límpielo abanicando el detector por aproximadamente 30 segundos.
4. Cuando el problema se ha corregido, borre el despliegue marcando su código y presionando la tecla **APAGADO**.

MANTENIMIENTO DE SU SISTEMA

Cuidado de su Sistema Los componentes de su sistema de seguridad son diseñados para ser de libre mantenimiento en la medida de lo posible. Sin embargo, para asegurarse de que su sistema está en condiciones de funcionamiento fiables:

1. Pruebe su sistema semanalmente.
2. Pruebe su sistema después que ocurra cualquier alarma (vea PRUEBA DEL SISTEMA).

Reemplazo de Baterías en Sensores Inalámbricos Cada sensor inalámbrico en su sistema tiene una batería de 9-voltios o 3-voltios. El sistema detecta una baja batería en cualquier sensor inalámbrico, incluso en los detectores de humo, el transmisor de emergencia personal opcional, y el teclado inalámbrico portátil opcional. (Una baja batería en un teclado inalámbrico portátil se detecta en cuanto se presiona una de sus teclas, y en un teclado alambreado por el despliegue de "00").

No se pueden usar sensores inalámbricos en su sistema de seguridad

Las baterías alcalinas proporcionan un mínimo de 1 año de funcionamiento, y en la mayoría de las unidades y aplicaciones, proporciona de 2 a 4 años de servicio. Las baterías de litio de 3-voltios proporcionan hasta 4 o más años de funcionamiento. La vida real de la batería dependerá del ambiente en el que el sensor se use, el número de señales que el transmisor en el sensor ha tenido que enviar, y el tipo de sensor específico. Factores como la humedad, altas o bajas temperaturas o cambios grandes de temperatura, pueden conducir a la reducción de la vida de la batería en una instalación.

Si usted tiene una baja batería en un sensor inalámbrico, en el teclado se despliega el mensaje BAJA BATERIA.

Además, un detector de humo operado con baja batería también emite un "pitido" una vez cada 20–30 segundos aproximadamente, identificándose como el detector de humo con la batería débil.

Nota: El mensaje BAJA BATERIA viene con una advertencia de que la batería del sensor(s) indicado debe reemplazarse dentro de 30 días. Entretanto, el sensor que causa la indicación de baja batería es todavía totalmente funcional.

¡Importante! Use como reemplazo sólo baterías recomendadas por su instalador.

MANTENIMIENTO DE SU SISTEMA

Cómo Silenciar los Tonos de Advertencia de Baja Batería del Teclado Usted puede silenciar los tonos de advertencia del teclado realizando una secuencia con la tecla APAGADO, pero el despliegue del mensaje BAJA BATERIA del teclado permanecerá encendido como un recordatorio de que usted tiene una condición de baja batería en uno o más de sus sensores. Cuando usted reemplaza la batería débil con una nueva, el sensor enviará una señal de buena batería al control en cuanto el sensor se active (abrir/cerrar de puerta, ventana, etc.), causando que el despliegue de baja batería se apague. Si el sensor no se activa, el despliegue se borrará automáticamente dentro de 1 hora aproximadamente.

- Cuidado Rutinario**
- Trate los componentes de su sistema de seguridad como si se tratara de cualquier otro equipo eléctrico. No cierre de golpe las puertas o ventanas protegidas con sensores.
 - Impida el incremento de polvo en el teclado y todos los sensores de protección, particularmente en los sensores de movimiento y detectores de humo.
 - El teclado y los sensores deben limpiarse cuidadosamente con una tela suave seca. No rocíe agua o cualquier otro fluido en las unidades.

GUIA RAPIDA PARA LAS FUNCIONES DEL SISTEMA

FUNCION	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
Chequear Zonas	Presione [*]	Haga esto para ver las zonas abiertas cuando el sistema no está listo.
Armar el Sistema	Marque el código Presione la tecla del armado deseado (TOTAL, PARCIAL, INSTANTANEO, MAXIMO)	Haga esto para armar el sistema en el modo seleccionado.
Desarmar el Sistema	Marque el código Presione APAGADO [1]	Haga esto para desarmar el sistema y silenciar alarmas.
Anular Zonas	Marque el código Presione ANULAR [6] Marque los números de las zonas a ser anuladas (use entradas de 2 dígitos)	Haga esto para anular zonas de protección. Las zonas anuladas son desprotegidas y no causarán alarma si se violan.
Anulación Rápida	Marque el código Presione ANULAR [6] y pare	Haga esto para anular todas las zonas abiertas automáticamente.
Modo REPIQUE Activo	Marque el código Presione REPIQUE [9]	Haga esto para encender el modo REPIQUE. El teclado sonará si se violan puertas o ventanas mientras el sistema está desarmado.
Modo REPIQUE Inactivo	Marque el código Presione REPIQUE [9]	Haga esto para apagar el modo REPIQUE.
Modo PRUEBA Activo	Marque el código Presione PRUEBA [5]	Haga esto para entrar en modo PRUEBA. El sonido de la alarma se activa y permite probar los sensores.
Modo PRUEBA Inactivo	Marque el código Presione APAGADO [1]	Haga esto para apagar el modo PRUEBA. El sistema retorna al modo normal.
Agregar o Cambiar un Usuario	Marque el código Maestro Presione CODIGO [8] Marque los 2 dígitos del número de usuario. Marque el código para ese usuario	Haga esto para cambiar o agregar un código de usuario.
Eliminar un Usuario	Marque el código Maestro Presione CODIGO [8] Marque el número del usuario a ser anulado.	Haga esto para eliminar un código de usuario del sistema.

RESUMEN DE NOTIFICACION AUDIBLE (TECLADOS DE PANTALLA ALFA)

SONIDO	CAUSA		DESPLIEGUE
FUERTE, INTERRUMPIDO*, Teclado y Externo	ALARMA DE FUEGO		Se despliega FUEGO ; se despliega la descripción de la zona en alarma.
FUERTE, CONTINUO*, Teclado y Externo	ALARMA DE EMERGENCIA AUDIBLE/ROBO		Se despliega ALARMA ; se despliega también la descripción de la zona en alarma.
UN PITIDO CORTO (no repetido) Sólo teclado	a.	DESARMADO DEL SISTEMA	a. Se despliega DESARMADO /LISTO PARA ARMAR.
	b.	INTENTO DE ARMADO DEL SISTEMA CON UNA ZONA ABIERTA.	b. Se despliegan el número y la descripción de la zona de protección abierta.
	c.	VERIFICACION DE ANULACION	c. Se despliegan los números y descripciones de las zonas de protección anuladas (se oye un pitido por cada zona desplegada). Como consecuencia, se despliega lo siguiente: DESARMADO ANULAR LISTO PARA ARMAR
UN PITIDO CORTO (una vez cada 40 seg.) Sólo teclado	EL SISTEMA ESTA EN MODO PRUEBA		Aparecen las identificaciones de zonas abiertas.
UN PITIDO cada 40 seg. Sólo teclado	BAJA BATERIA DE UN TRANSMISOR		Se despliega BAJA BATERIA con la descripción del transmisor.
DOS PITIDOS CORTOS Sólo teclado	ARMADO TOTAL O MAXIMO		Se despliega ARMADO TOTAL o ARMADO MAXIMO . El indicador rojo de ARMADO se enciende.
TRES PITIDOS CORTOS Sólo teclado	a.	ARMADO PARCIAL O INSTANTANEO	a. Se despliega ARMADO PARCIAL o ARMADO INSTANTANEO . El indicador rojo de ARMADO se enciende.
	b.	ZONA ABIERTA MIENTRAS EL SISTEMA ESTA EN MODO REPIQUE	b. Se despliega REPIQUE . Se desplegarán las descripciones de las zonas de protección abiertas si se presiona la tecla [*]
PITIDO RAPIDO Sólo teclado	a.	AVERIA	a. Se despliega CHEQUEAR y la descripción de la zona de protección averiada.
	b.	MEMORIA DE ALARMA	c. Se despliega FUEGO o ALARMA ; se despliega la descripción de la zona en alarma.
PITIDOS LENTOS Sólo teclado	a.	ADVERTENCIA DE RETRASO DE ENTRADA	a. Se despliega SISTEMA DESARMADO u OCURRIRA UNA ALARMA . Excederse del tiempo de retraso sin desarmar el sistema causa una alarma.
	b.	ADVERTENCIA DE RETRASO DE SALIDA (si se programó)	b. Se despliega ARMADO TOTAL o ARMADO MAXIMO con Usted Puede Salir Ahora .

*Si se usa un timbre como sonido externo, la alarma de fuego pulsa; robo/emergencia audible suena firme.

GLOSARIO

Los términos siguientes se usan a lo largo del manual.

**ARMADO
/DESARMADO:**

Armado simplemente significa que la porción de robo de su sistema está encendida y está en un estado de preparación. Desarmado significa que el sistema de robo está apagado, y debe rearmarse para operar. Sin embargo, incluso en el estado "desarmado", las porciones de "emergencia" y "fuego" de su sistema todavía son funcionales.

**TECLADO
DIGITAL:**

Esta es el área en su teclado que contiene botones de presión numerados similar a aquéllos en los teléfonos o calculadoras. Estas teclas controlan el armado o desarmado del sistema, y realizan otras funciones que se describieron previamente en este manual.

ZONA:

Una área específica de protección.

PARTICION:

Un grupo independiente de zonas que pueden armarse y desarmarse sin afectar a otras zonas o usuarios.

**ZONA DE
ENTRADA/SALIDA:**

Una área de protección que contiene las puertas más frecuentemente usadas para entrar o salir (típicamente, una puerta delantera, puerta trasera, o puerta del garaje en el edificio). La zona de retraso permite tiempo suficiente para la entrada o salida autorizada sin causar una alarma. Consulte a su instalador por los tiempos de retraso de entrada y salida que han sido fijados para su sistema durante la instalación y anótelos en la hoja separada proporcionada con este manual.

ZONA DIA/NOCHE:

Una área de protección cuya violación causa una indicación de avería durante el modo desarmado (DIA) y una alarma durante el modo armado (NOCHE).

INFORMACION DE REPARACION

Su distribuidor local de Ademco es la persona más calificada para reparar su sistema de alarma. Es aconsejable establecer algún tipo de programa de servicio regular con él. Su distribuidor local de Ademco es:

Nombre:

Dirección:

Teléfono:



**ALARM DEVICE MANUFACTURING CORPORATION
A DIVISION OF PITTMAY CORPORATION
165 Eileen Way, Syosset, New York 11791
Copyright © 1995 PITTMAY CORPORATION**